

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 16 (1940-1941)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MÄRZ 1941

<i>Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber . . . . .</i>	<b>Seite 5</b>
<i>Examen für Zeitungsleser. Illustration von A. Carigiet . . . . .</i>	<b>6</b>
<i>Das Kriegsziel. Von Fortunat Huber. Illustration von H. Tomamichel. . . . .</i>	<b>10</b>
<i>Kinderweisheit. Lustige Aussprüche . . . . .</i>	<b>16</b>
<i>Photos. Von Pletscher/E. Brunner . . . . .</i>	<b>17</b>
<i>Glossen. Von Charles Tschopp . . . . .</i>	<b>19</b>
<i>Was ihnen in Erinnerung blieb. Eindrücke von Internierten . . . . .</i>	<b>22</b>
<i>Höhepunkte des Lebens. Ein neuer Bilderbogen von Marcel Vidoudez . . . . .</i>	<b>27</b>
<i>Der verhexte Kasten. Novelle von Jak. Stettler. Illustration von Hans Ess . . . . .</i>	<b>28</b>
<i>Photos. Von Tuggener/Hans Baumgartner . . . . .</i>	<b>35</b>

## FRÜHLINGSFERIEN IN DER SCHWEIZ

### Kleiner Hotelführer

× Fliessendes Wasser in allen Zimmern. ° Teilweise fliessendes Wasser.

Zu den erwähnten Zimmer- und Pensionspreisen ist ein vom Schweiz. Hotelier-Verein beschlossener und von der Eidg. Preiskontrollstelle genehmigter Heizungsteuerungszuschlag von Fr. -.75 bis 1.50, je nach Hotelkategorie, hinzuzurechnen.

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Ascona:</b> Casa Tamaro am See <sup>×</sup> . . . . .	87 13 21	Fr. 9.— bis 11.— Fr. 7.—	Zürcherhof au Lac <sup>×</sup> . . . . .	6 17 3 38	Fr. 9.50 ab Fr. 7.50
<b>Baden:</b> Bahnhof <sup>×</sup> . . . . .	2 34 46	Fr. 9.—	<b>Locarno-Monìi:</b> Pension Iris . . . . .	28	Fr. 6.50
Blume <sup>°</sup> . . . . .	2 20 69	Fr. 8.50 bis 11.50	Helios <sup>×</sup> . . . . .	2 37 95	Fr. 9.50 bis 10.50
Hirschen-Rebstock . . . . .	2 34 84	Fr. 7.50 bis 8.50	Rüetschi's «Select»-Hotel . . . . .	2 42 49	Fr. 9.— bis 10.—
du Parc . . . . .	2 13 13	Fr. 8.— bis 8.50	Adler <sup>×</sup> . . . . .	2 42 17	Fr. 11.— bis 12.—
Schwanen <sup>×</sup> . . . . .	2 34 67	Fr. 10.—	Touring <sup>×</sup> . . . . .	2 15 97	Fr. 9.50 bis 10.50
zum Sternen . . . . .	2 34 55	Fr. 7.50 bis 8.50	Walter Garni am See <sup>×</sup> . . . . .	2 44 25	Fr. 12.— bis 14.—
Adler <sup>°</sup> . . . . .	2 20 14	Fr. 7.50 bis 9.—	Bellevue <sup>×</sup> . . . . .	2 23 53	Fr. 11.50 bis 14.50
Pension Sonnenblick . . . . .	2 24 09		Gerber <sup>×</sup> . . . . .	2 15 18	Fr. 9.50 bis 12.—
Post . . . . .	2 24 21		Beausite Hotel Felix au Lac <sup>×</sup> . . . . .	2 44 22	Fr. 10.— bis 11.—
Verenahof <sup>×</sup> . . . . .	2 20 11	Fr. 11.— bis 18.—			
Ochsen <sup>°</sup> . . . . .	2 34 77	Fr. 9.50 bis 13.50			
<b>Locarno:</b> du Lac Garni <sup>×</sup> . . . . .	14 20	ab Fr. 10.50	<b>Lugano-Cademario:</b> Kurhaus Cademario . . . . .	3 25 28	Fr. 10.— bis 14.50
Metropole <sup>×</sup> . . . . .	24	Fr. 10.— bis 12.—			
Daheim <sup>×</sup> . . . . .	4 58	ab Fr. 8.—	<b>Lugano-Castagnola:</b> Müller <sup>×</sup> . . . . .	2 10 23	Fr. 10.50 bis 13.—
Quisisana <sup>×</sup> . . . . .	1 62	Fr. 11.— bis 13.—			
Palace <sup>×</sup> . . . . .	2 80	Fr. 13.50 bis 18.—	<b>Orselina:</b> Kurhaus Victoria <sup>×</sup> . . . . .	2 70	Fr. 10.50 bis 14.—
Villa Britannia <sup>×</sup> . . . . .	3 64	Fr. 8.50 bis 9.—			
Terminus <sup>×</sup> . . . . .	1 25	ab Fr. 9.—			
Belvédère <sup>×</sup> . . . . .	54	Fr. 10.— bis 12.—			
Del Moro <sup>×</sup> . . . . .	3 34	Fr. 8.— bis 8.50			

*Küchenpiegel*

*Gemüse, wenn es rar ist.* Von Frau B. Sp. . . . . 45

*Frau und Haushalt*

*Mir pflanzed - aber au Blueme.* Von Helen Guggenbühl . . . . . 48

*Gut, fast unbekannt und deshalb billig.* Eine neue Rundfrage . . . . . 53

*Die Gartenbauschule.* Von Frau M. D. . . . . 55

*Das Frühbeet - Herzstück des Gartens.* Von Heinrich Burckhardt. Illustration von August Frey . . . . . 61

*Das Megaphon.* 's ischt halt nüme wie amel! Tatsachenbericht aus einer Rekrutenschule des Jahres 1940. Von Dr. Jakob Brauchli, Schulinspektor . . . . . 63

*Bilderbogen für Kinder.* Von Marcel Vidoudez . . . . . 68

*Das Titelbild stammt von Alois Carigiet.*

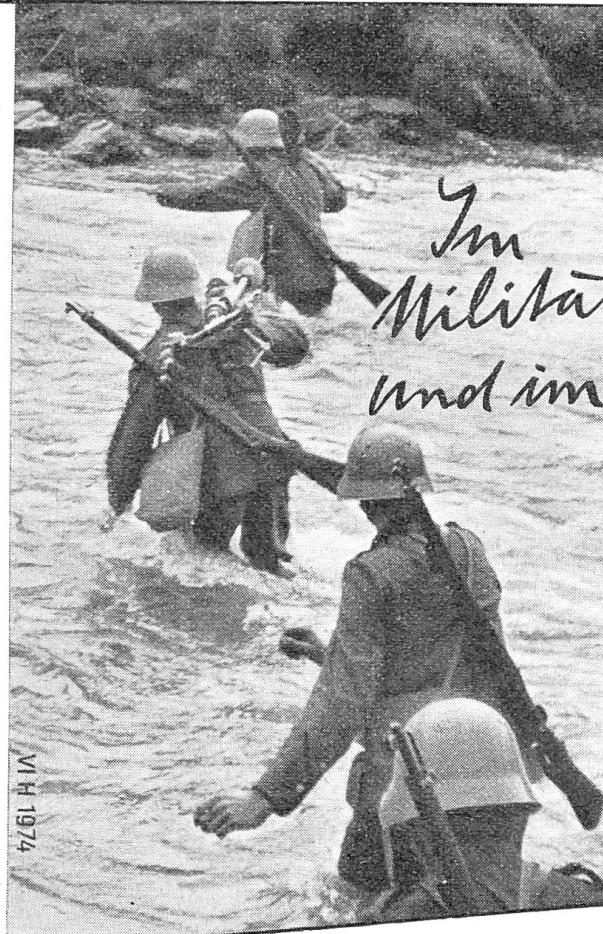
**Paidol**  
das seit über 50 Jahren  
bewährte  
Phosphat- Kindergriss  
Preis per Original-Paket Fr. — .80  
gegen Rationenmarken  
(750 g für 2 Paket)

**Paidol mit Gemüse** Fr. 1.30  
**Lacto-Paidol**  
komplett mit Vollmilch Fr. 1.80  
**Lacto-Paidol mit Gemüse**  
komplett mit Vollmilch Fr. 1.80

Letztere 3 neuzeitlichen Kindernährmittel sind auch heute frei ohne Marken erhältlich in Apotheken, Drogerien u. guten Lebensmittelgeschäften



**Gliedhés**  
**GUSTAV RAU**  
**ZÜRICH 1**  
**UNT. MÜHLESTEG 6**  
**TELEPHON: 31.908**



Ob wir als Soldat unsere Pflicht zum Schutze der Heimat erfüllen oder zu Hause unseren beruflichen Aufgaben nachgehen ... immer und überall lauern Unfallgefahren. Nur eine Ihnen Verhältnissen angepaßte Unfallversicherung schützt Sie vor den oft katastrophalen finanziellen Folgen. Die „Zürich“-Unfall-Police erstreckt sich bedingungsgemäß auch auf Unfälle im Aktivdienst.



„Zürich“ Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Direktion: Mythenquai 2, Zürich 2.